

Il-Ġurnal Uffiċjali L 101 tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 63

1 ta' April 2020

Werrej

II *Atti mhux legiżlattivi*

DEĊIŻJONIJIET

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2020/470 tal-25 ta' Marzu 2020 dwar l-estensjoni tal-perjodu tad-dritt għal koproduzzjonijiet awdjoviżivi kif previst fl-Artikolu 5 tal-Protokoll dwar il-Kooperazzjoni Kulturali għall-Ftehim ta' Kummerċ Hieles bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u r-Repubblika tal-Korea, min-naħa l-oħra** 1
- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2020/471 tal-31 ta' Marzu 2020 li tħassar id-Deċiżjoni (PESK) 2015/778 dwar operazzjoni militari tal-Unjoni Ewropea fin-Nofsinhar tal-Mediterran Ċentrali (EUNAVFOR MED operazzjoni SOPHIA)** 3
- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2020/472 tal-31 ta' Marzu 2020 dwar operazzjoni militari tal-Unjoni Ewropea fil-Mediterran (EUNAVFOR MED IRINI)** 4

MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li ġeneralment huma validi għal perjodu limitat.
It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2020/470

tal-25 ta' Marzu 2020

dwar l-estensjoni tal-perjodu tad-dritt għal koproduzzjonijiet awdjovizivi kif previst fl-Artikolu 5 tal-Protokoll dwar il-Kooperazzjoni Kulturali għall-Ftehim ta' Kummerċ Hieles bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u r-Repubblika tal-Korea, min-naħa l-oħra

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-Artikolu 3(1) tad-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/2169 tal-1 ta' Ottubru 2015 dwar il-konklużjoni ta' Ftehim ta' Kummerċ Hieles bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u r-Repubblika tal-Korea, min-naħa l-oħra ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Fl-1 ta' Ottubru 2015, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (UE) 2015/2169 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim ta' Kummerċ Hieles bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u r-Repubblika tal-Korea, min-naħa l-oħra.
- (2) Il-Protokoll dwar il-Kooperazzjoni Kulturali ⁽²⁾ anness mal-Ftehim ta' Kummerċ Hieles bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u r-Repubblika tal-Korea, min-naħa l-oħra ⁽³⁾ ("il-Protokoll") jistabbilixxi fl-Artikolu 1 il-qafas li fi hdanu l-Partijiet għandhom jikkooperaw għall-iffacilitar ta' skambji li jirrigwardaw attivitajiet, oġġetti u servizzi kulturali, inkluż fis-settur awdjoviziv.
- (3) Il-Protokoll b'mod eċċezzjonali jinkludi dispożizzjonijiet dwar id-dritt għal koproduzzjonijiet awdjovizivi biex jibbenefikaw mill-iskemi rispettivi li fil-principju huwa riżervat għal pajjiżi li qed jiżviluppaw b'industriji awdjovizivi li qed jiżviluppaw.
- (4) Taht il-punt (b) tal-Artikolu 5(8) tal-Protokoll, wara l-perjodu inizjali ta' tliet snin, id-dritt jiġġedded għal perjodu ta' tliet snin u wara dan għandu jiġġedded awtomatikament għal perjodi oħra suċċessivi tal-istess tul, sakemm Parti ma ttemmx id-dritt billi tagħti avviż bil-miktub mill-anqas tliet xhur qabel l-iskadenza tal-perjodu inizjali jew ta' kwalunkwe perjodu suċċessiv. L-effetti fattwali tal-Protokoll fir-rigward ta' koproduzzjonijiet awdjovizivi jenhtieg li jiġu vvalutati fi żmien debitu mill-Kumitat dwar il-Kooperazzjoni Kulturali u jenhtieg li jservu bħala l-bażi għad-deciżjoni tal-Unjoni dwar jekk għandux jew le jiġi estiż id-dritt, fl-2023, għal perjodu ulterjuri ta' tliet snin.
- (5) F'konformità mal-Artikolu 3(1) tad-Deciżjoni (UE) 2015/2169, il-Kummissjoni għandha tavza lir-Repubblika tal-Korea bl-intenzjoni tal-Unjoni li ma testendix il-perjodu tad-dritt għall-koproduzzjoni skont l-Artikolu 5 tal-Protokoll skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 5(8) tal-Protokoll sakemm, fuq proposta mill-Kummissjoni, il-Kunsill ma jaqbilx erba' xhur qabel tmiem tali perjodu tad-dritt li jkompli d-dritt. Jekk il-Kunsill jaqbel li jkompli d-dritt, dik il-proċedura għandha terġa' ssir applikabbli fi tmiem il-perjodu mġedded tad-dritt. Għall-finijiet speċifiċi li tittiehed deciżjoni dwar it-tkomplija tal-perjodu tad-dritt, il-Kunsill għandu jaġixxi b'unanimità.

⁽¹⁾ ĠU L 307, 25.11.2015, p. 2.

⁽²⁾ ĠU L 127, 14.5.2011, p. 1418.

⁽³⁾ ĠU L 127, 14.5.2011, p. 6.

- (6) Fis-17 ta' Ottubru 2019, il-Grupp Konsultattiv Domestiku tal-Unjoni li huwa previst fl-Artikolu 3(5) tal-Protokoll għe kkonsultat dwar l-estensjoni tal-perjodu tad-dritt, kif previst fl-Artikolu 5(8) tal-Protokoll.
- (7) Fid-dawl tar-relazzjoni mill-qrib, storika u unika bejn l-Unjoni u r-Repubblika tal-Korea, il-Kunsill jaqbel mal-estensjoni tal-perjodu tad-dritt għall-koproduzzjonijiet awdjovizivi biex jibbenefikaw mill-iskemi rispettivi tal-Partijiet għall-promozzjoni ta' kontenut kulturali lokali/reġjonali kif previst fil-paragrafi 4 sa 7 tal-Artikolu 5 tal-Protokoll.
- (8) Jenhtieg li din id-Deciżjoni ma taffettwax il-kompetenzi rispettivi tal-Unjoni u tal-Istati Membri. B'mod partikolari, jenhtieg li hija ma taffettwax il-kompetenza tal-Istati Membri li jikkonkludu ftehimiet ta' koproduzzjoni,

ADOTTA DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

Il-perjodu tad-dritt għal koproduzzjonijiet awdjovizivi biex jibbenefikaw mill-iskemi rispettivi tal-Partijiet għall-promozzjoni ta' kontenut kulturali lokali/reġjonali, kif previst fil-paragrafi 4 sa 7 tal-Artikolu 5 tal-Protokoll, għandu jġu estiz b'perjodu ta' tliet snin, mill-1 ta' Lulju 2020 sat-30 ta' Ġunju 2023.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, il-25 ta' Marzu 2020.

Għall-Kunsill
Il-President
A. METELKO-ZGOMBIĆ

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2020/471**tal-31 ta' Marzu 2020****li thassar id-Deciżjoni (PESK) 2015/778 dwar operazzjoni militari tal-Unjoni Ewropea fin-Nofsinhar tal-Mediterran Ċentrali (EUNAVFOR MED operazzjoni SOPHIA)**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 42(4) u 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fit-18 ta' Mejju 2015, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (PESK) 2015/778 ⁽¹⁾.
- (2) Fis-26 ta' Settembru 2019, il-Kunsill estenda d-Deciżjoni (PESK) 2015/778 sal-31 ta' Marzu 2020 permezz tad-Deciżjoni (PESK) 2019/1595 ⁽²⁾.
- (3) Fis-17 ta' Frar 2020, il-Kunsill qabel li jenħtieg li l-EUNAVFOR MED operazzjoni SOPHIA tingħalaq. Jenħtieg għalhekk li d-Deciżjoni (PESK) 2015/778 tithassar u konsegwentement l-EUNAVFOR MED operazzjoni SOPHIA se tintemm ma' tali thassir.
- (4) Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/528 ⁽³⁾ li stabbilixxiet mekkaniżmu sabiex jiġi amministrat il-finanzjament tal-ispejjeż komuni tal-operazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea li jkollhom implikazzjonijiet militari jew ta' difiża (Athena) tiddetermina l-proċeduri tal-awditu u l-preżentazzjoni tal-kontijiet tal-operazzjoni,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

1. Id-Deciżjoni (PESK) 2015/778 hija b'dan imhassra.
2. It-thassir tad-Deciżjoni (PESK) 2015/778 għandu jkun mingħajr preġudizzju għall-proċeduri stabbiliti fid-Deciżjoni (PESK) 2015/528 dwar l-awditu u l-preżentazzjoni tal-kontijiet tal-EUNAVFOR MED operazzjoni SOPHIA.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, il-31 ta' Marzu 2020.

*Għall-Kunsill**Il-President*

A. METELKO-ZGOMBIĆ

⁽¹⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/778 tat-18 ta' Mejju 2015 dwar operazzjoni militari tal-Unjoni Ewropea fin-Nofsinhar tal-Mediterran Ċentrali (EUNAVFOR MED operazzjoni SOPHIA) (ĠU L 122, 19.5.2015, p. 31).

⁽²⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2019/1595 tas-26 ta' Settembru 2019 li temenda d-Deciżjoni (PESK) 2015/778 dwar operazzjoni militari tal-Unjoni Ewropea fin-Nofsinhar tal-Mediterran Ċentrali (EUNAVFOR MED operazzjoni SOPHIA) (ĠU L 248, 27.9.2019, p. 73).

⁽³⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/528 tas-27 ta' Marzu 2015 li tistabbilixxi mekkaniżmu sabiex jiġi amministrat il-finanzjament tal-ispejjeż komuni tal-operazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea li jkollhom implikazzjonijiet militari jew ta' difiża (Athena) u li thassar id-Deciżjoni 2011/871/PESK (GU L 84, 28.3.2015, p. 39).

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2020/472

tal-31 ta' Marzu 2020

dwar operazzjoni militari tal-Unjoni Ewropea fil-Mediterran (EUNAVFOR MED IRINI)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 42(4) u 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fid-19 ta' Jannar 2020, saret Konferenza f'Berlin dwar il-Libja. Il-partecipanti impenjaw ruhhom, b'mod partikolari, li jirrispettaw u jimplementaw b'mod inekwivoku u shih l-embargo fuq l-armi stabbilit mir-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti (UNSCR, *United Nations Security Council Resolution*) 1970 (2011) u Riżoluzzjonijiet sussegwenti, b'mod partikolari l-UNSCRs 2292 (2016) u 2473 (2019).
- (2) Fit-12 ta' Frar 2020, fl-UNSCR 2510 (2020), il-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti (NU) laqa' l-Konferenza ta' Berlin dwar il-Libja u approva l-konkluzjonijiet tagħha, filwaqt li nnota li dawk il-konkluzjonijiet jirrapprezentaw element importanti ta' soluzzjoni komprensiva għas-sitwazzjoni fil-Libja. Huwa talab ukoll konformità shiha mill-Istati Membri kollha tan-NU mal-embargo fuq l-armi, u barra minn hekk talab lill-Istati kollha biex la jintervjenu fil-kunflitt u lanqas jiehdu xi miżuri li jaggravaw il-kunflitt.
- (3) Fil-11 ta' Frar 2020, fl-UNSCR 2509 (2020), il-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU estenda l-miżuri imposti bl-UNSCR 2146 (2014) għall-prevenzjoni tal-esportazzjoni illeċita mil-Libja ta' petrolium, inklużi żejt mhux maħdum u prodotti tal-petrolium raffinati, u estenda l-mandat tal-Grupp ta' Esperti stabbilit bl-UNSCR 1973 (2011).
- (4) Fis-17 ta' Frar 2020, il-Kunsill laħaq qbil politiku biex ivara operazzjoni ġdida fil-Mediterran, bl-għan li timplimenta l-embargo fuq l-armi impost min-NU fuq il-Libja bl-użu ta' assi ajrunawtiċi, satellitari u marittimi. Jenhtieg li l-operazzjoni, bħala kompiet sekondarji, tikkontribwixxi għall-implimentazzjoni ta' miżuri tan-NU biex jipprevjenu l-esportazzjoni illeċita ta' petrolium mil-Libja, għat-tishih tal-kapaċitajiet u t-taħriġ tal-Gwardja Kostali u l-Flotta Navali Libjani, u għat-tfixkil tal-mudell kummerċjali tan-netwerks ta' faċilitazzjoni ta' dhul klandestin u traffikar ta' bnedmin. Jenhtieg li ż-Żona tal-Operazzjoni u ż-Żona ta' Interess tal-operazzjoni jigu definiti skont il-mandat miftiehem fid-dokumenti rilevanti ta' ppjanar.
- (5) Barra minn hekk, fil-futur il-Kunsill jista' jiddeciedi li jestendi l-ambitu tal-operazzjoni sabiex ikun jista' jsir użu minn sorveljanza mill-ajru fl-ispazju tal-ajru Libjan, f'konformità ma' kwalunkwe UNSCR jew bil-kunsens tal-awtoritajiet Libjani, jekk huwa jqis li jkun ssodisfati r-rekwiżiti legali u l-kondizzjonijiet politiki mehtieġa.
- (6) Fit-18 ta' Mejju 2015, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (PESK) 2015/778 ⁽¹⁾. L-EUNAVFOR MED operazzjoni SOPHIA ilha għaddejja minn dik id-data, u giet estiża bid-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2019/1595 ⁽²⁾.
- (7) Il-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà (KPS) jenhtieg li jeżerċita, taht ir-responsabbiltà tal-Kunsill u tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà (RGh), kontroll politiku fuq l-operazzjoni, jagħtiha direzzjoni strategika u jiehu d-deciżjonijiet rilevanti f'konformità mat-tielet paragrafu tal-Artikolu 38 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE).
- (8) L-awtorizzazzjoni tal-operazzjoni jenhtieg li tiġi kkonfermata mill-ġdid kull erba' xhur u l-KPS, fl-eżerċizzju minnu tal-kontroll politiku u d-direzzjoni strategika tal-operazzjoni, jenhtieg li jkun awtorizzat li jiehu tali deciżjoni li ttawwal l-operazzjoni sakemm l-iskjerament tal-assi marittimi tal-operazzjoni ma jipproduċix effett ta' attrazzjoni fuq il-migrazzjoni abbażi ta' evidenza sostanzjata miġbura skont il-kriterji stipulati fil-Pjan tal-Operazzjoni.

⁽¹⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/778 tat-18 ta' Mejju 2015 dwar operazzjoni militari tal-Unjoni Ewropea fin-Nofsinhar tal-Mediterran Ċentrali (EUNAVFOR MED operazzjoni SOPHIA) (ĠU L 122 19.5.2015, p. 31).

⁽²⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2019/1595 tas-26 ta' Settembru 2019 li temenda d-Deciżjoni (PESK) 2015/778 dwar operazzjoni militari tal-Unjoni Ewropea fin-Nofsinhar tal-Mediterran Ċentrali (EUNAVFOR MED operazzjoni SOPHIA) (ĠU L 248, 27.9.2019, p. 73).

- (9) Skont l-Artikolu 41(2) TUE u f'konformità mad-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/528 ⁽³⁾, in-nefqa operazzjonali li tirriżulta minn din id-Deciżjoni, li għandha implikazzjonijiet militari jew ta' difiża, trid tithallas mill-Istati Membri.
- (10) F'konformità mal-Artikolu 5 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-TUE u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), id-Danimarka ma tihux sehem fl-elaborazzjoni u l-implimentazzjoni ta' deciżjonijiet u azzjonijiet tal-Unjoni li għandhom implikazzjonijiet ta' difiża. Konsegwentement, id-Danimarka mhijiex qed tiehu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni, u lanqas ma hi marbuta biha jew soġġetta għall-applikazzjoni tagħha, u ma tihux sehem fil-finanzjament ta' din l-operazzjoni,

ADOTTA DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

Missjoni

1. L-Unjoni b'dan tistabbilixxi u tvara operazzjoni ta' manigġar militari ta' kriżi biex tikkontribwixxi għall-prevenzjoni tat-traffikar tal-armi fiż-Żona tal-Operazzjoni u iż-Żona ta' Interess miftiehma tagħha f'konformità mal-UNSCR 1970 (2011) u Riżoluzzjonijiet sussegwenti dwar l-embargo tal-armi fuq il-Libja, inklużi l-UNSCR 2292 (2016) u l-UNSCR 2473 (2019). Barra minn hekk, l-operazzjoni għandha tikkontribwixxi għall-implimentazzjoni ta' miżuri tan-NU għall-prevenzjoni tal-esportazzjoni illeċita ta' petrolium mil-Libja f'konformità mal-UNSCR 2146 (2014) u Riżoluzzjonijiet sussegwenti, b'mod partikolari l-UNSCR 2509 (2020) u l-UNSCR 2510 (2020). Barra minn hekk, l-operazzjoni għandha tassisti fl-iżvilupp tal-kapaċitajiet u fit-taħriġ tal-Gwardja Kostali u l-Flotta Navali Libjani f'kompiti ta' infurzar tal-liġi fuq il-baħar. L-operazzjoni għandha tikkontribwixxi wkoll għat-tfixkil tal-mudell kummerċjali ta' netwerks ta' faċilitazzjoni ta' dħul klandestin u traffikar ta' bnedmin, f'konformità mad-dritt internazzjonali applikabbli, inklużi l-Konvenzjoni tan-NU dwar il-Liġi tal-Baħar, kwalunkwe UNSCR rilevanti, u l-liġi dwar id-drittijiet tal-bniedem skont kif ikunu applikabbli.
2. L-operazzjoni għandha tisemma EUNAVFOR MED IRINI.
3. Iż-Żona tal-Operazzjoni, iż-Żona ta' Interess u l-arranġamenti dettaljati għall-għbir ta' informazzjoni f'dawk iż-żoni għat-twettiq tal-kompiti kollha tal-operazzjoni għandhom jiġu definiti fid-dokumenti rilevanti tal-ippjanar approvati mill-Kunsill.

Artikolu 2

Kontribut għall-implimentazzjoni tal-embargo tan-NU fuq l-armi impost fuq il-Libja

1. Bħala l-kompitu ewlieni tagħha, l-EUNAVFOR MED IRINI għandha tikkontribwixxi għall-implimentazzjoni tal-embargo tan-NU fuq l-armi impost fuq il-Libja b'assi ajrunawtiċi, satellitari u marittimi.
2. Għal dak il-ghan, l-EUNAVFOR MED IRINI għandha tiġbor informazzjoni estensiva u komprensiva dwar l-ittraffikar tal-armi u materjal relatat mid-direzzjonijiet kollha u tikkondividiha ma' shab u aġenziji rilevanti fuq bażi ta' każ b'każ u skont il-prinċipju tal-hteġa ta' taġhrif permezz tal-mekkanizmi fid-dokumenti rilevanti ta' ppjanar sabiex tikkontribwixxi għal għarfien shih tas-sitwazzjoni fiż-Żona tal-Operazzjoni u fiż-Żona ta' Interess. Fejn tali informazzjoni tkun ikklassifikata sal-livell "SECRET UE/EU SECRET", din tista' tiġi skambjata ma' shab u aġenziji rilevanti f'konformità mad-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/488/UE ⁽⁴⁾ u abbażi ta' arranġamenti konklużi fil-livell operazzjonali f'konformità mal-Artikolu 14(9) ta' din id-Deciżjoni, u b'rispett shih tal-prinċipji ta' reċiproċità u inkluzività. L-informazzjoni klassifikata riċevuta għandha tiġi trattata mill-EUNAVFOR MED IRINI mingħajr ebda distinzjoni bejn il-persunal tagħha u unikament fuq il-baży ta' rekwiżiti operazzjonali.

⁽³⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/528 tas-27 ta' Marzu 2015 li tistabbilixxi mekkanizmu sabiex jiġi amministrat il-finanzjament tal-ispejjeż komuni tal-operazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea li jkollhom implikazzjonijiet militari jew ta' difiża (Athena) u li thassar id-Deciżjoni 2011/871/PESK (ĠU L 84, 28.3.2015, p. 39).

⁽⁴⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (2013/488/UE tat-23 ta' Settembru 2013 dwar ir-regoli tas-sigurtà għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-UE (ĠU L 274, 15.10.2013, p. 1).

3. F'konformità mal-UNSCRs rilevanti, partikolarment l-UNSCR 2292 (2016), u skont kif ikun mehtieg, l-EUNAVFOR MED IRINI għandha twettaq, f'konformità mal-arranġamenti stabbiliti fid-dokumenti ta' ppjanar, u fi hdan iż-Żona tal-Operazzjoni maqbula fl-ibhra internazzjonali 'l barra mill-kosta tal-Libja, spezzjonijiet ta' bastimenti fi triqthom lejn jew mil-Libja fejn ikun hemm raġunijiet raġonevoli biex wiehed jemmen li tali bastimenti jkunu qed iġorru armi jew materjal relatat lejn jew mil-Libja, direttament jew indirettament, bi ksar tal-embargo fuq l-armi impost fuq il-Libja. L-EUNAVFOR MED IRINI għandha tiegħu azzjoni rilevanti biex tissekwestra u tiddisponi minn tali oġġetti, inkluż bil-ħsieb li tali bastimenti u l-ekwipaġġ tagħhom jiġu ddevjati lejn port adatt biex jiġi ffaċilitat tali disponiment, bil-kunsens tal-Istat tal-port, f'konformità ma' UNSCRs rilevanti, inkluża l-UNSCR 2292 (2016).
4. EUNAVFOR MED IRINI għandha tirrapporta lill-KPS dwar il-kwistjonijiet u l-avvenimenti kollha marbutin ma' tali spezzjonijiet. Il-KPS jista' jikkunsidra kwalunkwe miżura sussegwenti, kif xieraq.
5. Fid-dawl tar-rekwiżiti operazzjonali eċċezzjonali, u fuq stedina minn Stat Membru, l-EUNAVFOR MED IRINI tista' tiddevja bastimenti lejn portijiet ta' dak l-Istat Membru u tiddisponi, f'dak l-Istat Membru, minn armi u materjal relatat issekwestrati skont il-paragrafu 3, inkluż permezz tal-ħżin u l-qerda. Il-portijiet li lejhom jistgħu jiġu ddevjati bastimenti għandhom jiġu ddeżinjati fil-Pjan tal-Operazzjoni.
6. F'konformità ma' UNSCRs rilevanti, inkluża l-UNSCR 2292 (2016), l-EUNAVFOR MED IRINI tista', partikolarment matul spezzjonijiet imwettqa f'konformità mal-paragrafu 3, tiġbor u taħzen evidenza relatata mal-garr ta' oġġetti pprojbiti taht l-embargo fuq l-armi impost fuq il-Libja. L-EUNAVFOR MED IRINI tista' tiġbor u taħzen, f'konformità mal-liġi applikabbli, data personali li tikkonċerna persuni involuti fil-garr ta' tali oġġetti pprojbiti u li tkun relatata ma' karatteristiċi li x'aktarx jghinu biex jiġu identifikati tali persuni, inklużi marki tas-swaba', kif ukoll id-dettalji li ġejjin, bl-eskluzjoni ta' data personali oħra: kunjom, kunjom tax-xbubija, ismijiet u kwalunkwe isem li jkunu magħrufin bih jew isem assunt; data u post tat-twelid, nazzjonalità, sess, post ta' residenza, professjoni u l-post fejn jinsabu; liċenzji tas-sewqan, dokumenti ta' identifikazzjoni u data tal-passaport. L-EUNAVFOR MED IRINI tista' tibgħat tali data kif ukoll data dwar il-bastimenti u t-tagħmir użati minn tali persuni, u l-informazzjoni rilevanti miksuba waqt it-twettiq ta' dan il-kompitu ewlieni, lill-awtoritajiet rilevanti tal-infurzar tal-liġi tal-Istati Membri u lill-korpi kompetenti tal-Unjoni, f'konformità mal-liġi applikabbli.

Artikolu 3

Kontribut għall-implimentazzjoni tal-miżuri tan-NU kontra esportazzjonijiet illeċiti ta' petrolium mil-Libja

1. Bħala kompitu sekondarju, u fil-limitu tal-mezzi u l-kapaċitajiet tagħha, l-EUNAVFOR MED IRINI għandha twettaq attivitajiet ta' monitoraġġ u ta' sorveljanza u tiġbor informazzjoni dwar esportazzjonijiet illeċiti ta' petrolium mil-Libja, inklużi żejt mhux maħdum u prodotti tal-petrolium raffinati, li jiksru l-UNSCR 2146 (2014) u UNSCRs sussegwenti, b'mod partikolari l-UNSCR 2509 (2020), biex b'hekk tikkontribwixxi għal għarfien tas-sitwazzjoni fiż-Żona tal-Operazzjoni u fiż-Żona ta' Interess.
2. L-informazzjoni miġbura f'dan il-kuntest tista' tinħażen u tiġi rilaxxata lill-awtoritajiet legittimi Libjani u lill-awtoritajiet rilevanti tal-infurzar tal-liġi tal-Istati Membri u lil korpi kompetenti tal-Unjoni.

Artikolu 4

Tishih tal-kapaċitajiet u taħriġ tal-Gwardja Kostali u l-Flotta Navali Libjani

1. Bħala kompitu sekondarju ieħor, l-EUNAVFOR MED IRINI għandha tassisti fl-iżvilupp tal-kapaċitajiet u fit-taħriġ tal-Gwardja Kostali u l-Flotta Navali Libjani fil-kompiti ta' infurzar tal-liġi fuq il-baħar, b'mod partikolari għall-prevenzjoni tal-faċilitazzjoni ta' dħul klandestin u traffikar tal-bnedmin.
2. Il-kompitu msemmi fil-paragrafu 1 għandu jitwettaq fl-ibhra internazzjonali fiż-Żona tal-Operazzjoni maqbula tal-EUNAVFOR MED IRINI. Dan jista' jitwettaq ukoll fit-territorju, inkluż l-ibhra territorjali, tal-Libja jew ta' Stat terz ospitanti viċin il-Libja fejn il-KPS jiddeċiedi hekk wara valutazzjoni mill-Kunsill fuq il-bażi ta' stedina mil-Libja jew mill-Istat ospitanti kkonċernat, u f'konformità mad-dritt internazzjonali.

3. Fid-dawl tar-rekwiżiti operazzjonali eċċezzjonali, parti mill-kompitu msemmi fil-paragrafu 1 tista' titwettaq fi Stat Membru, fuq stedina minn dak l-Istat Membru, inkluż f'ċentri ta' tahrig rilevanti.
4. Għall-fini tal-kompitu msemmi fil-paragrafu 1, l-EUNAVFOR MED IRINI għandha tistabbilixxi u thaddem mekkaniżmu ta' monitoraġġ f'koordinazzjoni mill-qrib ma' partijiet ikkonċernati rilevanti oħra, inkluż fejn meħtieġ fil-Libja.
5. Sa fejn ikun meħtieġ għall-kompitu msemmi fil-paragrafu 1, l-EUNAVFOR MED IRINI tista' tiġbor, taħżen u tiskambja mal-awtoritajiet rilevanti tal-Istati Membri, il-korpi kompetenti tal-Unjoni, il-Missjoni ta' Appoġġ tan-NU fil-Libja, l-INTERPOL, il-Qorti Kriminali Internazzjonali u l-Istati Uniti tal-Amerka l-informazzjoni, inkluża data personali, miġbura għall-fini tal-proċeduri ta' eżami ta' trainees possibbli, dment li dawn ikunu taw il-kunsens tagħhom bil-miktub. Barra minn hekk, l-EUNAVFOR MED IRINI tista' tiġbor u taħżen l-informazzjoni medika u d-data bijometrika meħtieġa dwar trainees dment li dawn ikunu taw il-kunsens tagħhom bil-miktub.

Artikolu 5

Kontribut għat-tfixkil tal-mudell kummerċjali ta' netwerks ta' faċilitazzjoni ta' dhul klandestin u traffikar ta' bnedmin

1. Bħala kompitu sekondarju ieħor, u f'konformità mal-UNSCR 2240 (2015), l-EUNAVFOR MED IRINI għandha tappoġġa d-detezzjoni u l-monitoraġġ ta' netwerks ta' faċilitazzjoni ta' dhul klandestin u traffikar ta' bnedmin permezz tal-ġbir ta' informazzjoni u tal-pattuljar imwettqa b'assi ajrunawtiċi fuq l-ibħra internazzjonali, fiż-Żona tal-Operazzjoni maqbula.
2. Fit-tweġiq ta' dan il-kompitu, l-EUNAVFOR MED IRINI tista' tiġbor u taħżen, skont il-liġi applikabbli, data dwar il-faċilitazzjoni ta' dhul klandestin u t-traffikar ta' bnedmin, inklużi reati rilevanti għas-sigurtà tal-operazzjoni, li hija tkun tista' tibgħat lill-awtoritajiet rilevanti tal-infurzar tal-liġi tal-Istati Membri u lill-korpi kompetenti tal-Unjoni.

Artikolu 6

Hatra tal-Kmandant tal-Operazzjoni tal-UE

Il-Viċi Ammirall Fabio Agostini huwa b'dan mahtur Kmandant tal-Operazzjoni tal-UE għall-EUNAVFOR MED IRINI.

Artikolu 7

Għażla tal-Kwartieri Ġenerali tal-Operazzjoni tal-UE

Il-Kwartieri Ġenerali tal-Operazzjoni tal-EUNAVFOR MED IRINI għandhom ikunu f'Ruma, l-Italja.

Artikolu 8

Kontroll politiku u direzzjoni strateġika

1. Taht ir-responsabbiltà tal-Kunsill u tar-RGħ, il-KPS għandu jeżerċita l-kontroll politiku u d-direzzjoni strateġika tal-EUNAVFOR MED IRINI.
2. Il-Kunsill b'dan jawtorizza lill-KPS biex jieħu d-deċiżjonijiet rilevanti f'konformità mal-Artikolu 38 TUE. Din l-awtorizzazzjoni għandha tinkludi s-setgħat li jemenda d-dokumenti tal-ippjanar, inkluż il-Pjan tal-Operazzjoni, il-Linja tal-Kmand u r-Regoli tal-Ingagġ. Din għandha tinkludi wkoll is-setgħat li jieħu deċiżjonijiet dwar il-hatra tal-Kmandant tal-Operazzjoni tal-UE u tal-Kmandant tal-Forza tal-UE. Is-setgħat ta' deċiżjoni rigward l-oġġettivi u t-terminazzjoni tal-operazzjoni militari tal-UE għandhom jibqgħu f'idejn il-Kunsill.
3. Minkejja l-perijodu stipulat fl-Artikolu 15(2), l-awtorizzazzjoni tal-operazzjoni għandha tiġi kkonfermata mill-ġdid kull erba' xhur. Il-KPS għandu jtawwal l-operazzjoni sakemm l-iskjerament tal-assi marittimi tal-operazzjoni ma jipproduċi effett ta' attrazzjoni fuq il-migrazzjoni abbażi ta' evidenza sostanzjata miġbura skont il-kriterji stipulati fil-Pjan tal-Operazzjoni.
4. Il-Kmandant tal-Operazzjoni għandu jirrapporta regolarment dwar it-tmexxija tal-operazzjoni, inkluż l-impatt tagħha fiż-Żona tal-Operazzjoni. F'konformità mal-Artikolu 38 TUE, il-KPS jista' f'kull hin, fuq talba mir-RGħ jew minn Stat Membru, jagħti direzzjoni lill-Kmandant tal-Operazzjoni dwar l-iskjerament tal-assi.

5. Il-KPS għandu jirrapporta lill-Kunsill f'intervalli regolari.
6. Il-President tal-Kumitat Militari tal-UE (EUMC, *EU Military Committee*) għandu, f'intervalli regolari, jirrapporta lill-KPS dwar it-tmexxija tal-EUNAVFOR MED IRINI. Il-KPS jista' jistieden lill-Kmandant tal-Operazzjoni tal-UE jew lill-Kmandant tal-Forza tal-UE għal-laqgħat tiegħu, kif adatt.

Artikolu 9

Direzzjoni militari

1. L-EUMC għandu jissorvelja l-eżekuzzjoni korretta tal-EUNAVFOR MED IRINI li titmexxa taht ir-responsabbiltà tal-Kmandant tal-Operazzjoni tal-UE.
2. Il-Kmandant tal-Operazzjoni tal-UE għandu, f'intervalli regolari, jirrapporta lill-EUMC. L-EUMC jista' jistieden lill-Kmandant tal-Operazzjoni tal-UE jew lill-Kmandant tal-Forza tal-UE għal-laqgħat tiegħu, skont kif ikun adatt.
3. Il-President tal-EUMC għandu jaġixxi bħala l-punt ewlieni ta' kuntatt mal-Kmandant tal-Operazzjoni tal-UE.

Artikolu 10

Konsistenza tar-rispons u l-koordinazzjoni tal-Unjoni

1. Ir-RGħ għandu jiżgura l-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni u l-konsistenza tagħha mal-azzjoni esterna kollha tal-Unjoni, inklużi l-programmi ta' żvilupp tal-Unjoni u l-għajnuna umanitarja tagħha.
2. Ir-RGħ, assistit mis-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (SEAE), għandu jaġixxi bħala l-punt ewlieni ta' kuntatt man-NU, l-awtoritajiet tal-pajjiżi fir-reġjun, u atturi internazzjonali u bilaterali oħra, inklużi n-NATO, l-Unjoni Afrikana u l-Lega tal-Istati Gharab.
3. L-EUNAVFOR MED IRINI għandha tikkoopera mal-awtoritajiet rilevanti tal-Istati Membri u għandha tistabbilixxi mekkaniżmu ta' koordinazzjoni, u skont kif ikun meħtieġ, tikkonkludi arrangamenti ma' aġenziji u korpi oħra tal-Unjoni, b'mod partikolari l-Frontex, l-EUROPOL, l-EUROJUST, l-Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ fil-qasam tal-Asil, iċ-Ċentru Satellitari tal-Unjoni Ewropea (SATCEN, *European Union Satellite Centre*) u missjonijiet rilevanti tal-PSDK.
4. L-EUNAVFOR MED IRINI għandha tospita Ċellula ta' Informazzjoni dwar il-Kriminalità (CIC, *Crime Information Cell*) magħmula minn persunal tal-awtoritajiet rilevanti tal-infurzar tal-liġi tal-Istati Membri u ta' aġenziji tal-Unjoni msemmija fil-paragrafu 3, sabiex tiffacilita r-riċezzjoni, il-ġbir u t-trasmissjoni ta' informazzjoni, inkluża data personali, dwar l-embargo fuq l-armi impost fuq il-Libja kif imsemmi fl-Artikolu 2, dwar esportazzjonijiet illegali ta' petrolium mil-Libja kif imsemmi fl-Artikolu 3, u dwar il-facilitazzjoni ta' dħul klandestin u t-traffikar ta' bnedmin kif imsemmi fl-Artikolu 5, kif ukoll dwar reati rilevanti għas-sigurtà tal-operazzjoni.
5. L-ipproċessar ta' data personali f'dan il-kuntest għandu jitwettaq f'konformità mal-liġi tal-Istat tal-bandiera tal-bastiment li fuqu jinsab is-CIC u, fir-rigward tal-persunal tal-aġenziji tal-Unjoni, f'konformità mal-qafas legali applikabbli għall-aġenziji rispettivi.
6. L-EUNAVFOR MED IRINI għandha tiġi appoġġata mis-SATCEN u miċ-Ċentru tal-Intelligence u tas-Sitwazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea (INTCEN, *European Union Intelligence and Situation Centre*) fil-ġbir ta' informazzjoni kif meħtieġ għat-twettiq tal-kompiti tagħha.

Artikolu 11

Parteċipazzjoni ta' Stati terzi

1. Mingħajr preġudizzju għall-awtonomija decizjonali tal-Unjoni jew għall-qafas istituzzjonali uniku, u skont il-linji gwida rilevanti tal-Kunsill Ewropew, Stati terzi jistgħu jiġu mistiedna jiehdu sehem fil-missjoni.
2. Il-Kunsill b'dan jawtorizza lill-KPS biex jistieden lil Stati terzi joffru kontribuzzjonijiet u jiehdu d-deciżjonijiet rilevanti dwar l-aċċettazzjoni tal-kontribuzzjonijiet proposti, fuq ir-rakkomandazzjoni tal-Kmandant tal-Operazzjoni tal-UE u l-EUMC.

3. L-arranġamenti dettaljati għall-partecipazzjoni ta' Stati terzi għandhom ikunu s-suġġett ta' ftehimiet konklużi f'konformità mal-Artikolu 37 TUE u f'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 218 TFUE. Fejn l-Unjoni u Stat terz ikunu kkonkludew ftehim li jstabbilixxi qafas għall-partecipazzjoni ta' dan tal-aħħar f'missjonijiet tal-Unjoni ta' manigġar ta' krizijiet, id-dispożizzjonijiet ta' tali ftehim għandhom japplikaw fil-kuntest tal-EUNAVFOR MED IRINI.

4. L-Istati terzi li jagħmlu kontribuzzjonijiet militari sinifikanti għall-EUNAVFOR MED IRINI għandu jkollhom l-istess drittijiet u obbligi fir-rigward tal-ġestjoni ta' kuljum tal-operazzjoni bħall-Istati Membri li jiehdu sehem fl-operazzjoni.

5. Il-Kunsill b'dan jawtorizza lill-KPS biex jieħu d-deċiżjonijiet rilevanti rigward l-istabbiliment ta' Kumitat ta' Kontributori, fil-każ li xi Stati terzi jipprovdu kontribuzzjonijiet militari sinifikanti.

Artikolu 12

Status tal-persunal immexxi mill-Unjoni

L-istatus tal-unitajiet u tal-persunal immexxija mill-Unjoni għandu jiġi definit fejn ikun meħtieġ f'konformità mad-dritt internazzjonali.

Artikolu 13

Arranġamenti finanzjarji

1. L-ispejjeż komuni tal-operazzjoni militari tal-UE għandhom jiġu amministrati f'konformità mad-Deċiżjoni (PESK) 2015/528.

2. Għall-perijodu sal-31 ta' Marzu 2021, l-ammont ta' referenza għall-ispejjeż komuni tal-EUNAVFOR MED IRINI għandu jkun ta' EUR 9 837 800. Il-persentaġġ tal-ammont ta' referenza msemmi fl-Artikolu 25(1) tad-Deċiżjoni (PESK) 2015/528 għandu jkun ta' 30 % f'impenji u 30 % għal pagamenti.

Artikolu 14

Rilaxx ta' informazzjoni

1. Ir-RGħ huwa awtorizzat jirrilaxxa lil Stati terzi nominati u lill-Qorti Kriminali Internazzjonali, kif ikun adatt u f'konformità mal-htigijiet operazzjonali tal-EUNAVFOR MED IRINI u b'rispett shih tal-prinċipji ta' reċiprocità u inklużività, kwalunkwe dokument mhux klassifikat tal-UE marbut mad-deliberazzjonijiet tal-Kunsill dwar l-operazzjoni u li jkun kopert mill-obbligu ta' segretezza professjonali taht l-Artikolu 6(1) tar-Regoli ta' Proċedura tal-Kunsill⁽⁹⁾. Il-KPS, sakemm jiġu sodisfatti dawn il-kondizzjonijiet, għandu jinnomina fuq il-bażi ta' każ b'każ lill-Istati terzi kkonċernati.

2. Ir-RGħ huwa awtorizzat jirrilaxxa lil Stati terzi nominati u lill-Qorti Kriminali Internazzjonali, kif ikun adatt u f'konformità mal-htigijiet operazzjonali tal-EUNAVFOR MED IRINI, u b'rispett shih tal-prinċipji ta' reċiprocità u inklużività, informazzjoni klassifikata tal-UE ġġenerata għall-finijiet tal-operazzjoni, f'konformità mad-Deċiżjoni 2013/488/UE, kif ġej:

(a) sal-livell previst mill-Ftehimiet applikabbli dwar is-Sigurtà tal-Infurmazzjoni konklużi bejn l-Unjoni u l-Istat terz konċernat; jew

(b) sal-livell "CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL" f'każijiet oħrajn.

Il-KPS, sakemm jiġu sodisfatti dawn il-kondizzjonijiet, għandu jinnomina fuq il-bażi ta' każ b'każ lill-Istati terzi kkonċernati.

3. L-infurmazzjoni klassifikata riċevuta għandha tiġi trattata mill-EUNAVFOR MED IRINI mingħajr ebda distinzjoni bejn il-persunal tagħha u unikament fuq il-bażi ta' rekwiżiti operazzjonali.

4. Ir-RGħ huwa awtorizzat ukoll li jirrilaxxa lin-NU, f'konformità mal-htigijiet operazzjonali tal-EUNAVFOR MED IRINI, informazzjoni klassifikata tal-UE sal-livell "RESTREINT UE/EU RESTRICTED" li tiġi ġġenerata għall-finijiet tal-EUNAVFOR MED IRINI, f'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/488/UE.

⁽⁹⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/937/UE tal-1 ta' Diċembru 2009 li tadotta r-Regoli ta' Proċedura tiegħu (ĠU L 325, 11.12.2009, p. 35).

5. Ir-RGħ huwa awtorizzat jirrilaxxa lill-INTERPOL informazzjoni rilevanti, inkluża data personali, f'konformità mal-htigijiet operazzjonali tal-EUNAVFOR MED IRINI.
6. Sa ma jiġi konkluż ftehim bejn l-Unjoni u l-INTERPOL, l-EUNAVFOR MED IRINI tista' tiskambja tali informazzjoni mal-Uffiċċji Ċentrali Nazzjonali tal-INTERPOL tal-Istati Membri, f'konformità ma' arrangamenti li għandhom jiġu konklużi bejn il-Kmandant tal-Operazzjoni tal-UE u l-Kap tal-Uffiċċju Ċentrali Nazzjonali rilevanti.
7. F'każ ta' htieġa operazzjonali speċifika, ir-RGħ huwa awtorizzat, wara l-approvazzjoni mill-KPS, jirrilaxxa lill-awtoritajiet Libjani leġittimi kwalunkwe informazzjoni klassifikata tal-UE sal-livell "RESTREINT UE/EU RESTRICTED" iġġenerata għall-finijiet tal-EUNAVFOR MED IRINI, f'konformità mad-Deċiżjoni 2013/488/UE.
8. Ir-RGħ huwa awtorizzat jikkonkludi l-arrangamenti meħtieġa għall-implementazzjoni tad-dispożizzjonijiet dwar l-iskambju ta' informazzjoni f'din id-Deċiżjoni.
9. Ir-RGħ jista' jiddelega l-awtorizzazzjonijiet biex tiġi rilaxxata informazzjoni kif ukoll il-kapaċità li jiġu konklużi l-arrangamenti msemmijin f'din id-Deċiżjoni lil uffiċjali tas-SEAE, lill-Kmandant tal-Operazzjoni tal-UE jew lill-Kmandant tal-Forza tal-UE f'konformità mat-taqsima VII tal-Anness VI tad-Deċiżjoni 2013/488/UE.
10. L-EUNAVFOR MED IRINI għandha tittrasmetti mingħajr dewmien lin-NU, f'konformità mal-UNSCR 2509 (2020), l-informazzjoni miġbura dwar incidenti suspettati ta' nuqqas ta' konformità mal-embargo fuq l-armi impost min-NU fuq il-Libja kif previst fl-UNSCR 1970 (2011) u Riżoluzzjonijiet sussegwenti, b'mod partikolari l-UNSCRs 2292 (2016) u 2473 (2019), kif ukoll l-informazzjoni miġbura dwar incidenti suspettati ta' nuqqas ta' konformità mal-miżuri tan-NU għall-prevenzjoni tal-esportazzjonijiet illeċiti ta' petrolium mil-Libja kif previst fl-UNSCR 2146 (2014) u Riżoluzzjonijiet sussegwenti.

Artikolu 15

Dhul fis-seħh u terminazzjoni

1. Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.
2. L-EUNAVFOR MED IRINI għandha tintemm fil-31 ta' Marzu 2021.
3. Din id-Deċiżjoni għandha tithassar mid-data tal-gheluq tal-Kwartieri Ġenerali tal-Operazzjoni tal-UE f'konformità mal-pjanijiet approvati għat-terminazzjoni tal-EUNAVFOR MED IRINI u mingħajr preġudizzju għall-proċeduri rigward l-awditu u l-prezentazzjoni tal-kontijiet tal-EUNAVFOR MED IRINI stipulati fid-Deċiżjoni (PESK) 2015/528.

Magħmul fi Brussell, il-31 ta' Marzu 2020.

Għall-Kunsill
Il-President
A. METELKO-ZGOMBIĆ

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

